

SONY[®]

Manual do usuário

Stereo Bluetooth[®] Headset
SBH54

Índice

Introdução.....	3
Visão geral da função.....	3
Visão geral do hardware.....	3
Visão geral do ícone de status.....	4
Noções básicas.....	6
Carregamento.....	6
Como ligar e desligar.....	6
Ativar a tela de exibição.....	6
Ajustando o volume.....	6
Opções do menu.....	6
Instruções de uso.....	7
Introdução.....	8
Preparar para usar seu SBH54.....	8
Reconectar o fone de ouvido.....	8
Redefinir o fone de ouvido.....	9
Usando seu fone de ouvido.....	10
Usar o SBH54.....	10
Usar seu SBH54 para lidar com chamadas telefônicas.....	10
Usar o SBH54 para reproduzir música.....	11
Usar seu SBH54 para exibir as notificações de eventos.....	12
Usar a função Leitura de texto.....	12
Notificação de alerta para fora de área.....	12
Esconder informação privada.....	13
Usar seu SBH54 com dois dispositivos simultaneamente.....	13
Informações legais.....	14
Declaration of Conformity for SBH54.....	15

Introdução

Visão geral da função

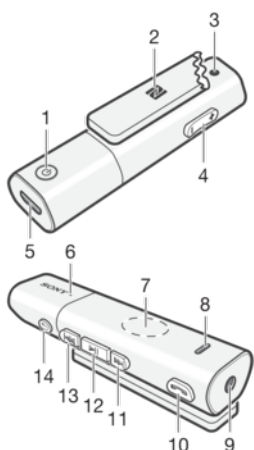
Seu SBH54 Stereo Bluetooth® Headset é projetado para tornar a vida mais conveniente quando você está em movimento. Você pode usá-lo com um telefone ou um tablet Android™ ou com um dispositivo não Android que suporte Bluetooth®, como um telefone ou leitor de música. Quando pareado com um dispositivo compatível, você pode usar seu SBH54 para realizar algumas ou todas as ações a seguir:

- Lidar com as chamadas recebidas, por exemplo, responder ou rejeitar uma chamada recebida.
- Mover música a partir de um dispositivo leitor de música.
- Fazer uma chamada a partir do registro de chamadas do SBH54*.
- Exibir notificações de eventos, tais como, mensagens de texto, e-mails, lembretes de eventos da agenda e atualizações a partir dos serviços de rede social*.
- Fazer com que as notificações de eventos sejam lidas em voz alta*.
- Realizar outras tarefas básicas como, por exemplo, indicar a hora.






Você também pode usar o SBH54 como rádio FM independente quando estiver conectado aos fones de ouvido com fio (que funcionam como antena).

* Para estas funções funcionarem, você deve usar um dispositivo Android™ que possua as funções de, por exemplo, lidar com as chamadas e mensagens. Você também deve ter o aplicativo do SBH54 instalado no seu dispositivo Android™.







Visão geral do hardware



1	Tecla liga-desliga 	Pressione e segure para ligar ou desligar o fone de ouvido. Com os fones de ouvido desligados, pressione a tecla durante 15 segundos para reinicializá-lo.
2	Área de detecção de NFC	Toque em outros dispositivos nessa área durante as transações NFC.
3	Microfone	
4	Tecla Volume 	Pressione a tecla para cima ou para baixo para ajustar o volume.
5	Porta Micro USB	Insira o cabo para carregar a bateria.
6	Microfone	
7	Tela de exibição	
8	Alto-falante	

9	Conector do fone de ouvido	Entrada de 3,5 mm para fones de ouvido com fio.
10	Tecla de chamada 	<p>Pressione para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Responder ou encerrar as chamadas recebidas. • Exibir novas notificações de eventos. <p>Pressione e segure para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rejeitar as chamadas recebidas. • Abrir o registro de chamadas. • Iniciar a busca de voz.
11	Tecla Próximo 	<p>Pressione para ir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para o próximo registro de chamada. • Para o próximo item de menu. • Para a próxima faixa. • Para o próximo canal salvo. • Aumente a faixa de frequência FM em aumentos de 0,1 MHz. <p>Pressione e segure para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suba a banda da frequência para pesquisar por um canal de rádio.
12	Tecla de música/ tecla de ação 	<p>Pressione para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reproduzir ou pausar a faixa atual. • Reproduzir ou pausar a rádio FM. • Selecionar itens de menu. • Exibir novas notificações de eventos. <p>Pressione e segure para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Silenciar o microfone durante uma chamada. • Alternar entre os modos Canal FM e Busca FM
13	Tecla Anterior 	<p>Pressione para ir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para o registro de chamada anterior. • Para o item de menu anterior. • Para a faixa anterior. • Para o canal salvo anterior. • Diminua a faixa de frequência FM em aumentos de 0,1 MHz. <p>Pressione e segure para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desça a banda da frequência para pesquisar por um canal.
14	Tecla Voltar/Tecla Menu 	<p>Pressione para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir ou fechar o menu. • Voltar uma etapa.

Visão geral do ícone de status

	Nível de carga da bateria
	Bateria carregando
	Chamada recebida
	Chamada realizada
	Chamada em andamento
	Indicador de nível do volume



Microfone sem som



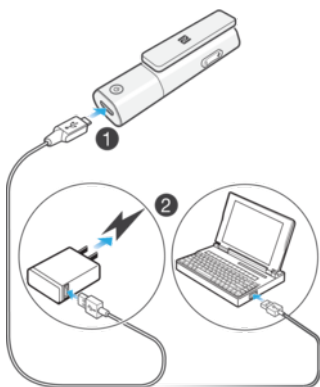
O modo alto-falante está ativado

Noções básicas

Carregamento

Antes de usar o SBH54 Stereo Bluetooth® Headset pela primeira vez, carregue-o por 1 hora com um carregador oficial da Sony.

Carregar o SBH54



- 1 Conecte uma extremidade do cabo USB ao carregador ou à porta USB de um computador.
- 2 Conecte a outra extremidade do cabo à porta Micro USB de seu SBH54.

Como ligar e desligar

Ligar o SBH54

- Pressione e segure até que a tela de exibição ligue.

Desligar o SBH54

- Pressione e segure até que a tela de exibição desligue.

Ativar a tela de exibição

A tela de exibição do SBH54 desliga após um breve período de tempo se não for utilizada. Isso economiza bateria e protege suas informações pessoais.

Ativar a tela de exibição

- Pressione qualquer tecla no SBH54.

Ajustando o volume

Para alterar o volume da chamada ou da música

- Durante uma chamada ou enquanto estiver ouvindo música, pressione **+** ou **-**.

Opções do menu

As seguintes opções do menu estão disponíveis no seu SBH54:

	Editar configurações
	Exibir novos eventos
	Reproduzir música a partir de um dispositivo compatível
	Exibir registro de chamadas



- ! O ícone de novos eventos e o ícone de registro das chamadas aparecem apenas quando seus fones de ouvido estão pareados e conectados a um dispositivo Android™ no qual o aplicativo do SBH54 esteja instalado.

Para abrir o menu

- Pressione qualquer tecla para ligar a tela de exibição do SBH54 e pressione ↩.

Navegar pelo menu

- 1 Depois de abrir o menu dos fones de ouvido, pressione ►► ou ◀◀ para navegar pelas opções de menu.
- 2 Pressione ►|| para abrir a opção selecionada ou pressione ↩ para retroceder um passo.

Instruções de uso



Para obter o melhor desempenho do SBH54 quando utilizado ao ar livre, recomenda-se que leve seu telefone do mesmo lado do corpo que o SBH54.

- ! Um conjunto de fones de ouvido com fio que suportam o padrão CTIA está incluso na compra do SBH54. Você pode usar outros fones de ouvido, mas eles podem não funcionar corretamente com seu SBH54.

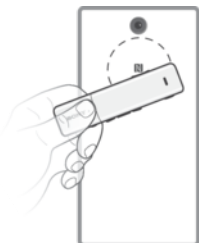
Introdução

Preparar para usar seu SBH54

Você pode configurar o seu Stereo Bluetooth® Headset com NFC, que faz o processo de pareamento, conexão e configuração automaticamente, ou via Bluetooth® para uma opção manual.

Para que seu SBH54 funcione corretamente, certifique-se de que o aplicativo do SBH54 esteja instalado no seu dispositivo Android™.

Configurar seu SBH54 usando o NFC



- 1 Certifique-se que o SBH54 esteja completamente carregado.
- 2 **Dispositivo Android™**: Certifique-se de que a função NFC esteja ativada e de que a tela esteja ativa e desbloqueada.
- 3 Posicione o dispositivo Android™ sobre o SBH54 para que as áreas de reconhecimento NFC se cruzem e, em seguida, siga as instruções no Android™ para instalar o aplicativo do SBH54.

💡 **Você pode configurar o SBH54 usando a função NFC mesmo se estiver desligado. O SBH54 liga quando a área de detecção NFC cruza com outro dispositivo NFC. Se tiver problema em parear o SBH54 com um dispositivo Android™ usando NFC, tente conectá-los manualmente via Bluetooth®.**

Configurar seu SBH54 usando o Bluetooth®

- 1 Certifique-se que o SBH54 esteja completamente carregado.
- 2 **Dispositivo Android™**: verifique se a função Bluetooth® está ativada.
- 3 Desligue seu fone de ouvido.
- 4 **Fone de ouvido**: Pressione e segure **⏻** até que o ícone Bluetooth® **📶** apareça.
- 5 **Dispositivo Android™**: Procure os dispositivos Bluetooth®, então, selecione **SBH54** na lista de dispositivos disponíveis.
- 6 **Dispositivo Android™**: Siga as instruções de pareamento que aparecem na tela.

Reconectar o fone de ouvido

Em caso de perda de conexão (por exemplo, quando o dispositivo Android™ conectado sai da área de alcance), seu fone de ouvido realiza automaticamente uma série de tentativas de reconexão. Quando isso acontece, é possível usar qualquer tecla para forçar uma tentativa de reconexão do acessório ou usar o NFC para reconectar os dois dispositivos.

Para forçar uma tentativa de reconexão do fone de ouvido

- 1 Dispositivo Android™: Verifique se a função Bluetooth® está ativada.
- 2 Pressione qualquer tecla no fone de ouvido.
















Para reconectar o fone de ouvido usando a função NFC

- 1 **Dispositivo Android™**: certifique-se de que a função NFC esteja ativada e que a tela esteja ativa e desbloqueada.
- 2 Posicione o dispositivo Android™ sobre o fone de ouvido para que as áreas de detecção NFC de cada dispositivo se toquem.

Redefinir o fone de ouvido

Redefina o SBH54 se ele se comportar de forma inesperada. Toda a informação de dispositivos pareados é excluída quando você redefine o SBH54.

Redefinir o SBH54


- 1 Para abrir o menu, pressione .
 - 2 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
 - 3 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
 - 4 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
-  Para redefinir, você também pode pressionar e segurar  por 15 segundos quando o SBH54 estiver desligado.

Usando seu fone de ouvido

Usar o SBH54

Você pode exibir e alterar as configurações do fone de ouvido usando o SBH54 no dispositivo Android™. Um assistente de configuração no SBH54 o orientará pelo processo de configuração do seu fone de ouvido pela primeira vez.

Configurar seu fone de ouvido para vibrar ao tocar


- 1 Na tela principal do aplicativo do dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54** >  > **Configurações**.
- 2 Toque em **Vibrações** e arraste o controle deslizante ao lado de **Desativado** para a posição ligado.

Usar seu SBH54 para lidar com chamadas telefônicas

Use seu SBH54 para lidar com as chamadas recebidas para, por exemplo, responder ou rejeitar uma chamada. O número de telefone de quem chama é mostrado na tela do fone de ouvido. Se você estiver usando os fones de ouvido com um dispositivo Android™, o nome de quem liga também é exibido se estiver salvo como um contato. Quando os fones de ouvido com fios não estão conectados ao aparelho, você pode usar o alto-falante do SBH54 para atender chamadas. Também é possível realizar chamadas utilizando o registro de chamadas do fone de ouvido.

- ⚠ Para sua segurança, não use o SBH54 para atender chamadas diretamente com o alto-falante enquanto estiver dirigindo.





Ativar a função de Registro de chamadas

- 1 Na tela principal do aplicativo no dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54** >  > **Configurações**.
- 2 Toque em **Registro de chamadas** e arraste o controle deslizante ao lado de **Desativado** para a posição "On".


Para atender uma chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida, pressione .

Fazer uma chamada a partir do registro de chamadas do SBH54

- 1 Pressione qualquer tecla para ligar a tela de exibição do SBH54. Toque e segure  para abrir o registro de chamadas.
 - 2 Pressione  ou  para selecionar o contato ou o número que você deseja chamar e pressione  para efetuar a chamada.
- ! Para acessar diretamente o registro de chamadas no SBH54, você precisa ter o aplicativo SBH54 instalado no dispositivo Android™ conectado.




Para encerrar uma chamada

- Durante uma chamada, pressione a tecla Ação .


Para rejeitar uma chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida, pressione e segure a tecla Ação .


Para atender uma segunda chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida durante uma chamada em andamento, pressione a tecla Ação . A chamada em andamento é colocada em espera.
- 💡 Você também pode pressionar a tecla Próxima  ou a tecla Anterior  para ir para outra chamada e colocar a chamada atual em espera.





Para rejeitar uma segunda chamada

- Ao ouvir um sinal de chamada recebida, durante uma chamada em andamento, pressione e segure a tecla Ação .

Para desativar o microfone durante uma chamada

- Pressione e segure a tecla Selecionar .






Transferir uma chamada em andamento para o telefone

- Durante uma chamada em andamento, pressione  e  simultaneamente.
- 💡 Você também pode pressionar  e  simultaneamente novamente para transferir a chamada de volta para o seu SBH54.

Usar o SBH54 para reproduzir música

Quando o SBH54 está conectado ao seu dispositivo Android™, você pode usar os fones de ouvido para reproduzir música. Ou pode ouvir a rádio FM independente. Antes de começar, você deve selecionar a fonte de música.

Escutar músicas

- 1 Abra o aplicativo de reprodução de música em seu dispositivo Bluetooth® e selecione a faixa que deseja ouvir.
- 2 Ligue o seu SBH54.
- 3 Para abrir o menu, pressione .
- 4 Pressione  ou  para selecionar .
- 5 Para reproduzir a faixa atual, pressione .






Para se mover entre as faixas

- Pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior .



Para avançar ou retornar rapidamente uma faixa musical

- Pressione e segure a tecla Próximo  ou Anterior  para avançar ou retornar rapidamente, até chegar à posição desejada.



Escutar rádio FM

- 1 Certifique-se de que os fones de ouvido estão conectados ao SBH54.
- 2 Ligue o seu SBH54.
- 3 Para abrir o menu, pressione .
- 4 Pressione  ou  para selecionar .
- 5 Pressione .






Para pesquisar um canal de rádio

- Ao ouvir à rádio FM, pressione e segure a tecla Próximo  ou a tecla Anterior .





Para alterar a frequência da rádio manualmente

- Quando estiver ouvindo a rádio FM, pressione a tecla Próximo  ou a tecla Anterior  para mover para cima ou para baixo em intervalos de 100kHz.

Salvar um canal de rádio

- 1 Enquanto escuta uma rádio FM, pressione e segure  e  simultaneamente para abrir o menu relevante.
- 2 Pressione  ou  para selecionar o posição do canal desejada e pressione .

Escutar uma estação de rádio salva

- 1 Enquanto escuta uma rádio FM, pressione e segure .
- 2 Pressione  ou  para selecionar um canal de rádio salvo.
- 3 Pressione e segure .

Usar seu SBH54 para exibir as notificações de eventos

Você pode receber na tela do seu SBH54 os seguintes tipos de notificações de um dispositivo Android™ pareado:

- Mensagens de texto.
 - E-mails.
 - Lembretes de eventos da agenda.
 - Atualizações de serviços de redes sociais como Facebook™ e Twitter™.
- ! Primeiro, você deve instalar os aplicativos de mensagem de texto, e-mail, agenda e rede social preferidos no seu dispositivo Android™ para que a funcionalidade descrita acima funcione no seu SBH54.

Ativar a função “Seja notificado”

- 1 Na tela principal do aplicativo no dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54 > ⋮ > Configurações**.
- 2 Toque em **Obter notificações de** e arraste o controle deslizante ao lado de **Desativado** para a posição “On”.

Selecionar quais notificações encaminhar ao seu SBH54

- 1 Na tela principal do aplicativo no dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54 > ⋮ > Configurações > Seja notificado**.
- 2 Arraste os controles deslizantes ao lado de **Desativado** e **Notificações** para a posição “On”.
- 3 Toque em **Obter notificações de** e selecione os aplicativos desejados.

Exibir as notificações de eventos no SBH54

- Ao receber uma notificação, pressione ►||.

Usar a função Leitura de texto

Ao receber notificações em seu dispositivo Android™, você pode ouvir as informações sobre os respectivos eventos lidas em voz alta no SBH54. Por exemplo, é possível ouvir mensagens de e-mail ou de texto, ou lembretes da agenda. Se as informações do evento contiverem texto, ele é exibido no fone de ouvido ao mesmo tempo em que é lido em voz alta. Para utilizar a função Leitura de texto, primeiro você deve ativá-la usando o aplicativo do SBH54.

- ! A função Leitura de texto não é compatível com todos os idiomas. Se quiser usar um idioma não incluso nos idiomas padrões, você deve baixar e instalar um motor de fala adequado e uma voz de leitura.

Ativar o recurso Conversão de texto em fala

- 1 Na tela principal do aplicativo no dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54 > ⋮ > Configurações**.
- 2 Toque em **Seja notificado > Conversão de texto em fala** e selecione o motor de texto em fala.

Notificação de alerta para fora de área

Ativando a função de notificação de alerta para fora de área, você receberá uma notificação ao deixar seu dispositivo Android™ para trás. O seu SBH54 o notificará com três vibrações curtas quando a distância entre seu SBH54 e o dispositivo Android™ conectado for muito grande e causar desconexão. Essa função está desativada por padrão.

Ligar a função de notificação para fora de área

- 1 Na tela principal do aplicativo do dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54** > > > **Configurações**.
- 2 Toque em **Obter notificações de** e arraste o controle deslizante ao lado de **Alerta de fora de área** para a posição ligado.

Esconder informação privada

Ligando a função de privacidade, você pode esconder o nome e o número de chamadas enviadas ou recebidas e os detalhes de notificações de eventos futuros no seu SBH54. Ao ativar esta função, a tela do fone de ouvido só mostrará um ícone para as chamadas enviadas e recebidas e para as notificações de evento.

Ativar a função de privacidade

- 1 Na tela principal do aplicativo do dispositivo Android™, encontre e toque em **SBH54** > > > **Configurações**.
- 2 Toque em **Privacidade** e arraste o controle deslizante ao lado de **Desativado** para a posição ligado.

Usar seu SBH54 com dois dispositivos simultaneamente

Seu SBH54 tem dois modos de conexão diferentes: Modo Multiponto e modo Ponto único. O modo Multiponto ajuda a gerenciar duas conexões ao mesmo tempo, por exemplo, permite que você lide com as chamadas de um dispositivo e reproduza música de outro. Você deve mudar manualmente para o modo Multiponto depois de parear os fones de ouvido com um segundo dispositivo. Se você parar de usar um dos dispositivos, deverá trocar manualmente para o modo com Um ponto.

Seu SBH54 se lembra dos dois dispositivos correlacionados. Você pode reconectar previamente os dispositivos correlacionados com facilidade voltando para o modo Multiponto, a partir do modo com Um ponto. Então, um dispositivo correlacionado anteriormente poderá ser detectado automaticamente.

Se seu SBH54 for pareado com dois dispositivos Android™, você deverá selecionar um deles como o dispositivo principal para exibir as notificações de eventos e lidar com as chamadas.

- ! Você pode conectar apenas um máximo de dois dispositivos no modo Multiponto. Se você parear o SBH54 com um terceiro dispositivo, o primeiro dispositivo pareado é removido da sua memória.













Configurar o SBH54 com um segundo dispositivo usando NFC

- Depois de configurar o primeiro dispositivo com seu SBH54, repita as mesmas etapas para configurá-lo com outro dispositivo.

Configurar o SBH54 com um segundo dispositivo usando Bluetooth®

- Depois de configurar o primeiro dispositivo com seu SBH54, repita as mesmas etapas para configurá-lo com outro dispositivo.

Selecionar um dispositivo como o dispositivo principal

- 1 Para abrir o menu, pressione .
- 2 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
- 3 Pressione  ou  para selecionar  e, em seguida, pressione .
- 4 Pressione  ou  para destacar o ícone do dispositivo que você deseja configurar como principal e, em seguida, pressione .

- ! Você também pode tocar em **Selecione o tipo de conexão** para selecionar um dispositivo principal no aplicativo do SBH54.

Informações legais

Sony SBH54



Antes da utilização, leia o folheto *Informações importantes* fornecido separadamente.

Este Manual do usuário foi publicado pela Sony Mobile Communications Inc. ou pela empresa afiliada local, sem nenhuma garantia. Aprimoramentos e alterações neste Manual do usuário, necessários devido a erros tipográficos, imprecisões das informações atuais ou aprimoramentos de programas e/ou equipamentos, podem ser feitos pela Sony Mobile Communications Inc. a qualquer momento, sem aviso prévio. No entanto, essas alterações serão incorporadas às novas edições deste Guia do usuário.

Todos os direitos reservados.

© 2015 Sony Mobile Communications Inc.

A interoperabilidade e a compatibilidade entre dispositivos Bluetooth® são variáveis. De modo geral, os dispositivos são compatíveis com os produtos que utilizam a especificação Bluetooth. 1.2 ou superior, e os perfis Fone de ouvido ou Viva-voz.

Sony é uma marca comercial ou uma marca registrada da Sony Corporation. Bluetooth é a marca registrada da Bluetooth (SIG) Inc. e é utilizada sob licença. Todas as outras marcas são de propriedade de seus respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

Todos os nomes de produtos e de empresas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas registradas dos respectivos proprietários. Quaisquer direitos não concedidos expressamente neste documento são reservados.

Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

Para obter mais informações, visite www.sonymobile.com.

Todas as imagens são meramente ilustrativas e podem não representar o acessório real com precisão.

Declaration of Conformity for SBH54

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0210** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0210** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0210** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0210** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0210** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0210** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0210** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0210** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0210** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0210** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0210** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0210** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0210** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0210** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0210** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0210** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0210** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0210** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0210** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0210** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0210** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0210** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0210** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkras Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0210** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0210** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.